

ROGE2M1

2016 - 2017

Master [60] en langues et lettres modernes, orientation
générale**A Louvain-la-Neuve - 60 crédits - 1 année - Horaire de jour - En français**Mémoire/Travail de fin d'études : **OUI** - Stage : **NON**Activités en anglais: **optionnel** - Activités en d'autres langues : **OUI**Activités sur d'autres sites : **optionnel**Domaine d'études principal : **Langues, lettres et traductologie**Organisé par: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Code du programme: **roge2m1** - Cadre francophone de certification (CFC): 7**Table des matières**

Introduction	2
Profil enseignement	3
- Compétences et acquis au terme de la formation	3
- Structure du programme	4
- Programme détaillé	4
- Programme par matière	4
- Cours et acquis d'apprentissage du programme	9
Informations diverses	10
- Conditions d'admission	10
- Enseignements supplémentaires	14
- Pédagogie	16
- Evaluation au cours de la formation	16
- Mobilité et internationalisation	16
- Formations ultérieures accessibles	16
- Gestion et contacts	16

ROGE2M1 - Introduction

INTRODUCTION

Introduction

Vous perfectionnerez votre maîtrise. Au terme de votre formation, vous atteindrez dans les deux langues étudiées le niveau européen de « l'utilisateur expérimenté ».

Votre formation sera axée sur la pratique : cours de langue assurés dans la langue cible, exercices en laboratoire de langue, travaux personnels et séminaires sur des questions approfondies, rédaction de votre mémoire dans une des deux langues étudiées, possibilité de réaliser un séjour d'études à l'étranger (ERASMUS), etc.

Votre profil

Vous

- êtes bachelier en langues et littératures modernes et souhaitez approfondir votre maîtrise de deux langues modernes ;
- avez affermi votre goût pour les questions littéraires ou linguistiques et souhaitez vous spécialiser dans vos domaines de prédilection ;
- souhaitez suivre une formation de qualité dans un environnement de travail stimulant ;
- désirez orienter votre formation vers l'exercice de vos compétences en milieu professionnel.

Votre futur job

Les diplômés en langues et littératures modernes trouvent facilement un emploi.

L'enseignement secondaire (général et technique) est l'endroit privilégié# ou# travaille le titulaire du titre de l'AESS (agrégation de l'enseignement secondaire supérieur). Le secteur privé# (banques et administrations) engage aussi un certain nombre de professeurs de langue.

Votre programme

Le master vous propose

- la maîtrise approfondie d'une langue germanique (anglais, allemand, néerlandais) et d'une langue romane (français, espagnol, italien) ;
- l'étude approfondie de la culture, de la linguistique et de la littérature des deux langues étudiées ;
- de développer un savoir-faire critique, analytique et synthétique de haut niveau ;
- de vous spécialiser dans un domaine professionnel où vous pourrez valoriser vos compétences.

ROGE2M1 - Profil enseignement

COMPÉTENCES ET ACQUIS AU TERME DE LA FORMATION

Devenir un expert en deux langues étrangères, initié à l'analyse des discours linguistiques et littéraire, capable de poursuivre sa formation vers d'autres diplômes, tels sont les défis que l'étudiant en Master [60] en langues et littératures modernes, orientation générale, se prépare à relever.

Au terme de son cursus, le diplômé du master 60 en langues et littératures modernes, orientation générale, fait preuve d'une très bonne maîtrise dans les deux langues étrangères étudiées, l'une choisie parmi l'anglais, l'allemand et le néerlandais, et l'autre parmi l'espagnol, l'italien et le français. Cette maîtrise porte sur des compétences de communication de très haut niveau caractérisées, en regard du cadre européen commun des langues, comme étant celles de « l'utilisateur expérimenté, C1 ». En outre, il a été initié à une approche scientifique de la linguistique et de la littérature. La connaissance approfondie des langues et littératures modernes inscrites à son programme lui permettra de poursuivre sa formation en vue d'obtenir, par exemple, l'agrégation en langues et littératures modernes ou de s'orienter vers d'autres types de formations dans des domaines connexes tels que la communication, le journalisme, les études européennes, etc. Ce diplôme est particulièrement intéressant pour des personnes qui détiennent déjà un autre diplôme de master.

Au terme de ce programme, le diplômé est capable de :

Compétences littéraires et culturelles

1. Situer, analyser et interpréter de manière rigoureuse les productions langagières (de genres, registres et styles variés) de deux langues parmi l'anglais, l'allemand, l'espagnol, le français, l'italien et le néerlandais d'un point de vue textuel, historique, stylistique, rhétorique et thématique.

- 1.1. anglais
- 1.2. allemand
- 1.3. français
- 1.4. espagnol
- 1.5. italien
- 1.6. néerlandais

2. Reconnaître, à l'intérieur de deux littératures des langues modernes (précitées en 1) des liens de circulation, de parenté, mais aussi des dissemblances et des spécificités entre différents auteurs, Œuvres et tendances de l'histoire générale de la littérature.

- 2.1. anglais
- 2.2. allemand
- 2.3. français
- 2.4. espagnol
- 2.5. italien
- 2.6. néerlandais

3. Décrire et interroger les savoirs véhiculés par la littérature envisagée comme outil d'exploration anthropologique et mode d'accès privilégié à la culture autre.

4. Produire une lecture critique (décrire, analyser et interpréter) d'un texte en mobilisant des outils méthodologiques et conceptuels spécifiques (issus, par exemple, du comparatisme, des études culturelles, de la sémiotique, etc.).

Compétences linguistiques

5. Expliquer la nature de certaines théories linguistiques, en décrire les différentes composantes et les mobiliser de manière appropriée dans une analyse linguistique, pour les deux langues modernes (précitées en 1).

6. Définir et identifier les différents types de variétés langagières lors de l'analyse de productions orales et écrites, dans les deux langues modernes (précitées en 1).

7. Utiliser de manière pertinente certains logiciels de base de l'analyse linguistique

8. Collecter, annoter et analyser des données linguistiques de manière appropriée en sélectionnant le(s) type(s) de données et la méthode d'analyse linguistique (théorique et pratique) les plus adéquats en fonction des questions scientifiques abordées.

Compétences de communication

9. Maîtriser à un niveau d'expertise (niveau C1* du Cadre européen de référence) les deux langues modernes (précitées en 1) à l'oral comme à l'écrit, sur les plans normatif et argumentatif, avec une excellence communicative en termes de formulation de la pensée, de capacité de lecture, de compréhension de différents types de textes et de rédaction.

* Voir http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Framework_FR.pdf

- 9.1. Participer avec aisance à des communications interactives relevant de la vie sociale, professionnelle et académique ;
- 9.2. S'exprimer par écrit sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée, maîtriser le vocabulaire académique et les outils d'organisation et de cohésion du discours ;

- 9.3. Comprendre sans difficulté des présentations complexes en langues étrangères, même si elles sont exprimées dans une langue un peu déviante par rapport à la langue standard ;
- 9.4. Comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir dans le détail des significations implicites.

10. Communiquer en français et dans les deux langues modernes (précitées en 1), sur des sujets complexes (généraux, culturels, linguistiques et littéraires).

- 10.1. à l'oral et à l'écrit, lors de communications interactives,
- 10.2. de façon claire, cohérente, structurée, précise, argumentée et en rendant distinctes de fines nuances de sens,
- 10.3. selon les standards de communication spécifiques au contexte,
- 10.4. en adaptant sa présentation (fond et forme) au public visé (spécialistes et non-spécialistes) et aux intentions poursuivies,

Acteur critique de la société contemporaine

11. Développer et exprimer un savoir réflexif et critique (évalué notamment dans le cadre de la rédaction du travail de fin d'étude) à partir de l'étude de la littérature, du langage ou de la culture des langues étudiées en vue de se positionner comme un acteur de la société contemporaine, en tant qu'intellectuel humaniste, ouvert au dialogue entre le langage, la littérature et les autres savoirs, artistiques et scientifiques.

La contribution de chaque unité d'enseignement au référentiel d'acquis d'apprentissage du programme est visible dans le document " A travers quelles unités d'enseignement, les compétences et acquis du référentiel du programme sont développés et maîtrisés par l'étudiant ?".

Le document est accessible moyennant identification avec l'identifiant global UCL [en cliquant ICI](#).

STRUCTURE DU PROGRAMME

Le programme se compose :

- d'un tronc commun (45 crédits), constitué de :
 - 30 crédits de cours de langue (15 crédits par langue étudiée);
 - 15 crédits pour le travail de fin d'études;
- et de cours au choix (15 crédits) à répartir de manière équilibrée entre la linguistique et la littérature d'une part et les langues étudiées d'autre part.

[> Tronc commun](#) [[prog-2016-roge2m1-lroge210t.html](#)]

[> Cours au choix](#) [[prog-2016-roge2m1-lroge210o.html](#)]

ROGE2M1 Programme détaillé

PROGRAMME PAR MATIÈRE

Tronc Commun [45.0]

○ Obligatoire

△ Activité non dispensée en 2016-2017

⊕ Activité cyclique dispensée en 2016-2017

⊗ Au choix

⊙ Activité cyclique non dispensée en 2016-2017

■ Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

o Travail de fin d'études (15 crédits)

○ LROGE2898	Travail de fin d'études			15 Crédits	1 + 2q
-------------	-------------------------	--	--	------------	-----------

o Cours (30 crédits)

15 crédits pour chacune des deux langues étudiées :

⊗ Allemand (15 crédits)

○ LGERM2710	Interaktive Kompetenz: akademisches Deutsch	Philippe.Beck	15h+22.5h	5 Crédits	2q
○ LGERM2711	Deutsche Linguistik: Morphologie und Syntax der Verben	Joachim.Sabel	22.5h	5 Crédits	1q
○ LGERM2712	Deutsche Literatur : Literarische Moderne. Konzepte und Texte.	Antje.Buessgen	22.5h	5 Crédits	2q

⊗ Anglais (15 crédits)

○ LGERM2720	Interactive Competence in English : English for academic purposes	Fanny.Meunier	15h+22.5h	5 Crédits	2q
○ LGERM2829	English Linguistics : Corpus Linguistics	Gaetanelle.Gilquin	22.5h	5 Crédits	1q
○ LGERM2722	In-depth study of Shakespeare's drama	Guido.Latre	22.5h	5 Crédits	1q

⊗ Néerlandais (15 crédits)

○ LGERM2730	Interactieve vaardigheid Nederlands: academisch Nederlands	Philippe.Hilgsmann	15h+22.5h	5 Crédits	1q
○ LGERM2731	Nederlandse taalkunde: hedendaagse stromingen	Kristel.Vangoethem	22.5h	5 Crédits	2q
○ LGERM2732	Nederlandse literatuur : Hedendaagse Nederlandstalige literatuur	Stephanie.Vanasten	22.5h	5 Crédits	1q

⊗ Français (15 crédits)

L'étudiant suit le cours LROM2151 et choisit 2 cours parmi les 4 cours suivants :

○ LROM2151	Linguistique du texte	Mathieu.Avanzi (supplée Anne-Catherine Simon) Anne-Catherine.Simon	22.5h	5 Crédits	2q
⊗ LROM2171	Lexicologie	Cedrick.Fairon	22.5h	5 Crédits	2q
⊗ LROM2180	Variétés géolinguistiques du français	Philippe.Hambye	22.5h	5 Crédits	1q ⊕
⊗ LROM2710	Questions d'esthétique littéraire	Pierre.Piret.rom	22.5h	5 Crédits	1q
⊗ LROM2740	Sociologie de la littérature	Jean-Louis.Tilleuil	22.5h	5 Crédits	2q

⊗ Espagnol (15 crédits)**o Maîtrise de la langue (5 crédits)**

⊗ LESP2601	Séminaire d'insertion professionnelle - Espagnol (B2.2 /C1)	Paula.Lorente (coord.)	30h	5 Crédits	1q
⊗ LESP21704	Espagnol - Expression écrite (B2 - C1)	Begona.Garcia (coord.)	30h	5 Crédits	1q

o Littérature (5 crédits)

L'étudiant choisit un cours parmi :

⊗ LROM2840	Explicaciones de textos literarios en español	Genevieve.Fabry	22.5h	5 Crédits	1q ⊕
⊗ LROM2842	Problemas de historia de la literatura española	Genevieve.Fabry	30h	5 Crédits	2q ⊙

o Linguistique (5 crédits)

L'étudiant choisit un cours parmi :

⌘ LROM2843	Problemas de lingüística del español	Barbara.Decock	30h	5 Crédits	2q ☉
⌘ LROM2517	Seminario: lingüística española	Barbara.Decock	15h	5 Crédits	2q ⊕

⌘ Italien (15 crédits)

⌘ LROM2851	La letteratura italiana fra narrativa, poesia e palcoscenico	Costantino.Maeder	15h	5 Crédits	2q
⌘ LROM2852	Poesie fra distruzione e ricreazione : da Saba, Montale, Ungaretti a oggi	Costantino.Maeder	15h	5 Crédits	1q ⊕
⌘ LROM2856	Lo scrittore e il cinema	Costantino.Maeder	15h	5 Crédits	1q ☉
⌘ LROM2857	Analisi pragmatico-linguistica di testi letterari	Costantino.Maeder	15h	5 Crédits	2q ☉

COURS AU CHOIX [15.0]

● Obligatoire

△ Activité non dispensée en 2016-2017

⊕ Activité cyclique dispensée en 2016-2017

⊗ Au choix

⊖ Activité cyclique non dispensée en 2016-2017

■ Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

L'étudiant, en accord avec le secrétaire du jury, choisit 15 crédits parmi les cours ci-dessous dont au moins un cours dans chacune des langues étudiées :

⊗ Allemand

⊗ LGERM2815	Deutsche Linguistik : Linguistische Pragmatik	Joachim.Sabel	15h	5 Crédits	1q
⊗ LGERM2817	Literatur und Wissen : Am Beispiel von Themen der deutschsprachigen Literatur.	Antje.Buessgen	15h	5 Crédits	1q ⊕

⊗ Anglais

⊗ LGERM2725	English Linguistics: Second Language Acquisition		30h	5 Crédits	2q ⊗
⊗ LGERM2821	English Linguistics: Varieties of English	Gaetanelle.Gilquin	15h	5 Crédits	2q
⊗ LGERM2726	English literature: the Postmodern (graphic) Novel	Veronique.Bragard	15h	5 Crédits	2q
⊗ LGERM2826	English Literature : Postcolonial texts in comparison	Veronique.Bragard	15h	5 Crédits	2q

⊗ Néerlandais

⊗ LGERM2737	Nederlandse taalkunde: Discourse en cognitie	Liesbeth.Degand	15h	5 Crédits	1q ⊗
⊗ LGERM2835	Nederlandse taalkunde: morfosyntactische, fonetische en syntactische aspecten van het Nederlands als vreemde taal	Philippe.Hilgsmann	15h	5 Crédits	1q
⊗ LGERM2736	Nederlandse letterkunde : modernisme, postmodernisme, laatpostmodernisme	Matthieu.Sergier	15h	5 Crédits	2q
⊗ LGERM2836	Nederlandse literatuur : auteursbeelden in het mediatiidperk	Matthieu.Sergier (supplée Stéphanie Vanasten) Stephanie.Vanasten	15h	5 Crédits	1q

⊗ Français

⊗ LCLIG2160	Sociolinguistique	Philippe.Hambye	15h	5 Crédits	1q
⊗ LCLIG2210	Phonologie et prosodie	Anne-Catherine.Simon	30h	5 Crédits	2q
⊗ LROM2730	Analyse des imaginaires littéraires	Myriam.Wathee	22.5h	5 Crédits	2q ⊗
⊗ LROM2750	Littératures et images contemporaines	Jean-Louis.Tilleuil	15h	5 Crédits	2q ⊕

⊗ Espagnol

⊗ LROM2514	Seminario: estudio monográfico en literaturas hispánicas		15h	5 Crédits	1q ⊗
⊗ LROM2515	Seminario: literaturas en español	Genevieve.Fabry	15h	5 Crédits	2q ⊕
⊗ LHIST2640	Histoire de l'Amérique latine	Pedro.Milos	22.5h	5 Crédits	2q
⊗ LKUL3706	Historia de la Península ibérica (KUL - F0TZ0AN)		39h	5 Crédits	
⊗ LKUL3707	La variación lingüística en la Península ibérica y en América latina (KUL - F0TZ8AN)		39h	5 Crédits	

⊗ Italien

⊗ LROM2854	L'Italia nel mondo : percorsi letterari e culturali comparati	Erica.Durante	15h	5 Crédits	2q ⊕
⊗ LROM2855	Seminario: narrativa, teatro, opera, cinema		15h	5 Crédits	2q ⊗
⊗ LKUL2854	Letteratura italiana : poesia (KUL F0VA2A)		39h	5 Crédits	
⊗ LKUL2856	Letteratura italiana : prosa (KUL F0VA3A)		39h	5 Crédits	

COURS ET ACQUIS D'APPRENTISSAGE DU PROGRAMME

Pour chaque programme de formation de l'UCL, [un référentiel d'acquis d'apprentissage](#) précise les compétences attendues de tout diplômé au terme du programme. La contribution de chaque unité d'enseignement au référentiel d'acquis d'apprentissage du programme est visible dans le document " A travers quelles unités d'enseignement, les compétences et acquis du référentiel du programme sont développés et maîtrisés par l'étudiant ?".

Le document est accessible moyennant identification avec l'identifiant global UCL [en cliquant ICI](#).

ROGE2M1 - Informations diverses

CONDITIONS D'ADMISSION

Tant [les conditions d'admission générales](#) que [spécifiques](#) à ce programme doivent être remplies au moment même de l'inscription à l'université.

Conditions spécifiques d'admission

1. Être titulaire d'un diplôme universitaire de premier cycle.

2. Avoir développé **dans les langues germanique et romane** que l'étudiant souhaite inscrire à son programme :

- une **compétence communicative réceptive** (orale et écrite) et une **compétence communicative productive** (orale et écrite) du niveau **B2+** (niveau avancé supérieur) du Cadre européen commun de référence;
- une **compétence linguistique** (l'étude de la grammaire et de ses composantes);
- une **compétence littéraire** (l'histoire de la littérature, l'analyse et l'interprétation de textes littéraires);
- une **compétence culturelle au sens large** (l'étude de la "civilisation" des pays où les deux langues étudiées sont parlées : données historiques et réalités contemporaines).

Les 30 crédits de la mineure en études anglaises, de la mineure en études néerlandaises, de la mineure en études allemandes, de la mineure en études françaises, de la mineure en études hispaniques ou de la mineure en études italiennes sont valorisables pour rencontrer ces exigences.

S'il ne satisfait pas aux compétences communicatives réceptive et productive, l'étudiant devra réussir un test de niveau organisé par la Commission de programme.

A défaut d'une formation suffisante dans une ou plusieurs de ces matières, des enseignements supplémentaires seront intégrés dans le programme de master (de 15 crédits à maximum 60 crédits). Voir [Conditions complémentaires d'accès](#). Le programme est établi sur la base du dossier de l'étudiant.

Les équivalences entre cours sont soumises à l'approbation du jury restreint.

Remarque générale relative au choix des langues étudiées

Le master en langues et littératures modernes, orientation générale, implique la poursuite de l'étude de la langue germanique et de la langue romane inscrites au programme de bachelier, que celles-ci aient été étudiées dans le cadre de la majeure ou dans le cadre de la mineure.

Exemples :

- Un bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale (langue germanique + langue romane) qui a suivi une mineure dans une deuxième langue germanique ([Mineure en études allemandes \[30.0\]](#) , [Mineure en études anglaises \[30.0\]](#) ou la [Mineure en études néerlandaises \[30.0\]](#)) inscrit à son programme de master une des deux langues germaniques et la langue romane étudiées dans le cadre du premier cycle.
- Un bachelier en langues et littératures modernes, orientation germaniques (allemand-anglais), qui a suivi la [Mineure en études italiennes \[30.0\]](#) , inscrit à son programme de master une des langues germaniques étudiées dans le cadre du premier cycle et la langue romane étudiée dans le cadre de la mineure.
- Un bachelier en langues et littératures françaises et romanes qui a suivi une mineure dans une langue germanique inscrit à son programme de master une des langues romanes étudiées dans le cadre du premier cycle (italien, espagnol ou français) et la langue germanique étudiée dans le cadre de la mineure.

- [Bacheliers universitaires](#)
- [Bacheliers non universitaires](#)
- [Diplômés du 2° cycle universitaire](#)
- [Diplômés de 2° cycle non universitaire](#)
- [Adultes en reprise d'études](#)
- [Accès personnalisé](#)

Bacheliers universitaires

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Bacheliers UCL			
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale		Accès direct	Les deux langues étudiées dans le programme de bachelier sont les mêmes que celles étudiées dans le programme de master

			<p>S'il a choisi une des mineures suivantes :</p> <p>Mineure en études françaises Mineure en études hispaniques Mineure en études italiennes Mineure en études néerlandaises Mineure en études allemandes</p> <p>Le choix des deux langues (une langue romane et une langue germanique) à étudier est laissé à sa discrétion (autrement dit, la langue choisie comme mineure doit remplacer une des deux langues modernes du programme de bachelier)</p>
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques	<p>S'il a choisi une des mineures suivantes :</p> <p>Mineure en études françaises Mineure en études hispaniques Mineure en études italiennes</p>	Accès direct	<p>Dans ce cas, le choix de deux langues (une langue germanique et une langue romane) à étudier est laissé à sa discrétion (autrement dit, la langue choisie comme mineure peut remplacer une des deux langues germaniques du programme de bachelier)</p>
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	<p>S'il a choisi une des mineures suivantes :</p> <p>Mineure en études néerlandaises Mineure en études allemandes</p>	Accès direct	<p>Dans ce cas, le choix de deux langues (une langue romane et une langue germanique) à étudier est laissé à sa discrétion (autrement dit, la langue choisie comme mineure doit remplacer une des deux langues du programme de bachelier)</p>
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	<p>S'il a choisi la Mineure en études anglaises</p>	Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	<p>L'étudiant inscrit à son programme de master l'anglais et une langue romane étudiée dans son programme de bachelier. Max. 15 crédits d'enseignements supplémentaires seront ajoutés à son programme de master.</p>
Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes	<p>S'il a choisi une des mineures suivantes :</p> <p>Mineure en études néerlandaises Mineure en études allemandes</p>	Accès direct	<p>L'étudiant inscrit à son programme de master le français et la langue germanique étudiée dans le cadre de sa mineure</p>
Bachelier en langues et lettres anciennes et modernes	<p>S'il a choisi la Mineure en études anglaises</p>	Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	<p>L'étudiant inscrit à son programme de master le français et l'anglais. Max. 15 crédits d'enseignements supplémentaires seront ajoutés à son programme de master.</p>
Autres bacheliers de la Communauté française de Belgique (bacheliers de la Communauté germanophone de Belgique et de l'Ecole royale militaire inclus)			
Bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale		Accès direct	<p>Les deux langues étudiées dans le programme de bachelier doivent être les mêmes que dans le programme de master</p>
Bacheliers de la Communauté flamande de Belgique			
Bachelor in de taal- en letterkunde (één Germaanse taal en Frans/Spaans/Italiaans)		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	<p>Compléments de formation à déterminer selon le programme suivi</p>
Bacheliers étrangers			
Bachelier en langues et littératures modernes		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	<p>Compléments de formation à déterminer selon le programme suivi</p>

Bacheliers non universitaires

Diplômes	Accès	Remarques
> En savoir plus sur les passerelles vers l'université		
> BA en traduction et interprétation (pour les langues concernées) - type long	Accès au master moyennant ajout de maximum 60 crédits d'enseignements supplémentaires obligatoires au programme. Voir 'Module complémentaire'	Type long

Diplômés du 2° cycle universitaire

Diplômes	Conditions spécifiques	Accès	Remarques
Licenciés			
Licencié en langues et littératures modernes		Sur dossier: accès direct ou moyennant compléments de formation	Programme établi sur la base du dossier de l'étudiant
Masters			
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Accès direct	Le programme sera établi sur la base du dossier de l'étudiant.
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques		Accès direct	Le programme sera établi sur la base du dossier de l'étudiant.

Diplômés de 2° cycle non universitaire

Diplômes	Accès	Remarques
> En savoir plus sur les passerelles vers l'université		
> MA en interprétation (pour les langues concernées) > MA en traduction (pour les langues concernées)	Accès direct au master moyennant ajout éventuel de 15 crédits max	Type long

Adultes en reprise d'études

> Consultez le site [Valorisation des acquis de l'expérience](#)

Tous les masters peuvent être accessibles selon la procédure de valorisation des acquis de l'expérience.

Les adultes avec une expérience professionnelle pourront s'inscrire au programme sur base d'une procédure d'admission individualisée.

Pour toute information sur cette possibilité d'accès à ce programme : [Fiorella Flamini](#)

Accès personnalisé

Pour rappel tout master (à l'exception des masters de spécialisation) peut également être accessible sur dossier.

Procédures d'admission et d'inscription

Consultez le [Service des Inscriptions de l'université](#).

Procédures particulières :

Les demandes de renseignements complémentaires concernant l'admission sont à adresser à Mme Fiorella Flamini, conseillère aux études de la Faculté de philosophie, arts et lettres (conseiller.etudes-fial@uclouvain.be - tél. : +32 (0)10 47 48 57).

Procédures d'admission et d'inscription

Toute demande d'admission, d'inscription ou de réinscription (d'un candidat belge ou international) doit être introduite en ligne auprès du Service des inscriptions (SIC), selon la procédure décrite à l'adresse : <https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions>.

Si une autorisation ou dérogation facultaire est demandée par le Service des inscriptions (par exemple pour les diplômés des Hautes Écoles), la demande d'autorisation doit être introduite en Faculté de philosophie, arts et lettres, selon la procédure décrite à la page <http://www.uclouvain.be/470557.html>.

ENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Pour accéder à ce master, l'étudiant doit maîtriser certaines matières. Si ce n'est pas le cas, il doit ajouter à son programme de master des enseignements supplémentaires.

○ Obligatoire

△ Activité non dispensée en 2016-2017

⊕ Activité cyclique dispensée en 2016-2017

⊗ Au choix

⊙ Activité cyclique non dispensée en 2016-2017

■ Activité avec prérequis

Cliquez sur l'intitulé du cours pour consulter le cahier des charges détaillé (objectifs, méthodes, évaluation, etc..)

Le programme sera constitué en fonction du parcours antérieur de l'étudiant (maximum 60 crédits).

o Langues

L'étudiant choisit une langue germanique parmi l'allemand, l'anglais et le néerlandais (25 crédits) et une langue romane parmi l'espagnol, l'italien et le français.

⊗ Allemand (25 crédits)

○ LGERM1315	Zivilisation der deutschsprachigen Länder: kulturelle Aspekte	Hubert.Roland	30h	4 Crédits	1q ⊙
○ LGERM1515	Zivilisation der deutschsprachigen Länder: zeitgenössische Aspekte	Antje.Buessgen	30h	4 Crédits	1q ⊕
○ LGERM1313	Einführung in die deutsche Linguistik: Phonologie und Morphologie	Joachim.Sabel	22.5h+5h	4 Crédits	2q
○ LGERM1513	Einführung in die deutsche Linguistik: Syntax, Semantik und Pragmatik	Joachim.Sabel	22.5h+5h	4 Crédits	1q
○ LGERM1314	Geschichte der Ideen und der Literatur in Deutschland I	Antje.Buessgen Hubert.Roland	30h	4 Crédits	1q
○ LGERM1514	Geschichte der Ideen und der Literatur in Deutschland II	Antje.Buessgen	30h	4 Crédits	2q
○ LGERM1501	Deutsch: fortgeschrittene Kompetenzen II	Ferran.Sunermunoz	30h+30h	5 Crédits	1 + 2q

⊗ Anglais (25 crédits)

○ LGERM1325	Civilisation of the English-speaking countries : cultural aspects	Paul.Arblaster	30h	4 Crédits	1q ⊙
○ LGERM1525	American Culture: Memory and Identity Politics	Veronique.Bragard	30h	4 Crédits	1q ⊕
○ LGERM1323	Current issues and trends in English linguistics	Gaetanelle.Gilquin	22.5h+5h	4 Crédits	1q
○ LGERM1523	Introduction to English linguistics : syntax and stylistics	Gaetanelle.Gilquin	22.5h+5h	4 Crédits	2q
○ LGERM1324	The History of English Literature I	Ingrid.Bertrand (supplée Guido Latre) Guido.Latre	30h	4 Crédits	1q
○ LGERM1524	The History of English Literature II	Ingrid.Bertrand (supplée Véronique Bragard) Veronique.Bragard	30h	4 Crédits	1q
○ LGERM1502	Advanced English language skills II	Gaetanelle.Gilquin	30h+30h	5 Crédits	1 + 2q

⊗ Néerlandais (25 crédits)

○ LGERM1335	Civilisatie van het Nederlandse taalgebied: culturele aspecten		30h	4 Crédits	2q ⊙
○ LGERM1535	Civilisatie van het Nederlandse taalgebied: hedendaagse realiteiten	Matthieu.Sergier	30h	4 Crédits	2q ⊕
○ LGERM1333	Inleiding in de nederlandse taalkunde: fonologie en morfologie	Philippe.Hilgsmann Marie- Catherine.Michaux (supplée Philippe Hilgsmann) Kristol.Vangoethem	22.5h+5h	4 Crédits	2q
○ LGERM1533	Inleiding in de Nederlandse taalkunde (syntaxis en contrastieve taalkunde)	Liesbeth.Degand	22.5h+5h	4 Crédits	1q
○ LGERM1334	Nederlandse literatuur I : (vroeg)moderne periode	Stephanie.Vanasten	30h	4 Crédits	1q

○ LGERM1534	Nederlandse literatuur II : 19de en 20ste eeuw	Matthieu.Sergier (supplée Stéphanie Vanasten) Stephanie.Vanasten	30h	4 Crédits	2q
○ LGERM1503	Nederlands: gevorderde vaardigheid II	Philippe.Hilgsmann	30h+30h	5 Crédits	1 + 2q

⌘ Français (26 crédits)

○ LROM1100	Histoire de la littérature française du Moyen Âge au 17e siècle	Olivier.Delsaux (supplée Tania Van Hemelryck) Agnes.Guideroni Tania.Vanhemelryck	45h	5 Crédits	2q
○ LROM1112	Introduction aux études de langues et littératures françaises et romanes : courants, concepts et méthodes	Mattia.Cavagna Jean-Louis.Dufays Philippe.Hambye	30h+15h	5 Crédits	2q
○ LROM1221	Linguistique française I : analyses du français contemporain	Anne-Catherine.Simon	30h+15h	5 Crédits	1q
○ LROM1222	Linguistique française II : approche historique	Philippe.Hambye	30h+7.5h	4 Crédits	2q
○ LROM1311	Linguistique romane : étymologie, histoire, politique	Philippe.Hambye	30h	3 Crédits	1q
○ LROM1523	Littérature francophone de Belgique	Pierre.Piret.rom	30h	4 Crédits	2q

⌘ Espagnol (25 crédits)

○ LROM1531	Los mitos literarios españoles de la Edad media al Siglo de Oro.	Francois.Degrande Genevieve.Fabry	30h	4 Crédits	1q
○ LROM1533	Lingüística sincrónica del español	Barbara.Decock	30h	6 Crédits	2q
○ LROM1537	El cuento hispanoamericano del siglo XX: recorrido histórico y temático	Sophie.Dufays Genevieve.Fabry	30h+15h	4 Crédits	2q
○ LROM1743	Introducción al análisis lingüístico de corpus en español	Barbara.Decock	30h+15h	5 Crédits	1q

○ Deux cours à choisir parmi

⌘ LROM1311	Linguistique romane : étymologie, histoire, politique	Philippe.Hambye	30h	3 Crédits	1q
⌘ LROM1534	Civilización del mundo hispánico: de la Edad media al Siglo de Oro	Barbara.Decock	15h	3 Crédits	1q
⌘ LROM1535	Civilización del mundo hispánico: del siglo XIX a nuestros días	Genevieve.Fabry	15h	3 Crédits	2q

⌘ Italien (27 crédits)

○ LROM1541	L'età aurea della letteratura italiana: da Dante a Tasso e Metastasio	Costantino.Maeder	30h+15h	4 Crédits	1 + 2q
○ LROM1542	Percorsi tematici nella letteratura italiana: dal XIX secolo a oggi	Costantino.Maeder	15h+15h	6 Crédits	1 + 2q
○ LROM1543	Atelier pluridisciplinaire	Carmela.Giusto	15h	3 Crédits	2q
○ LROM1544	Civiltà dell'Italia dell'età aurea: dal Medioevo al Barocco	Mattia.Cavagna	15h	3 Crédits	1q
○ LROM1545	Storia delle idee, della cultura e della letteratura italiana: dal XIX secolo a oggi	Erica.Durante Amandine.Melan (supplée Erica Durante)	15h	6 Crédits	1q
○ LROM1753	Analisi linguistica e letteraria di testi italiani moderni	Christophe.Georis Costantino.Maeder	30h+30h	5 Crédits	1 + 2q

○ Cours généraux (7 crédits)

○ LFIAL1550	Théorie de la littérature	Jean-Louis.Dufays Michel.Lisse	30h+7.5h	4 Crédits	1q
○ LFIAL1560	Linguistique générale : sémantique et pragmatique	Liesbeth.Degand	30h	3 Crédits	1q

PÉDAGOGIE

Les différents parcours proposés offrent à l'étudiant la possibilité d'orienter sa formation en fonction de ses aptitudes et de ses intérêts et d'acquérir ainsi une relative autonomie dans sa formation. Les différents domaines d'études du programme offrent en effet un ensemble de cours cohérent et de qualité.

- ◆ Modalités qui contribuent à favoriser l'interdisciplinarité : dans le cadre du master 60, c'est le choix de l'étudiant (orienté vers les cours de littérature, de linguistique et de compétences) qui sera déterminant.
- ◆ Variété de stratégies d'enseignement (y compris l'e-learning) : utilisation des multi-médias pour l'étude des langues germaniques et romanes.
- ◆ Diversité de situations d'apprentissage : travail individuel et en groupes, en séminaires et cours magistraux ; tutorat pour le travail de fin d'études (TFE).

EVALUATION AU COURS DE LA FORMATION

Les méthodes d'évaluation sont conformes [au règlement des études et des examens](#). Plus de précisions sur les modalités propres à chaque unité d'enseignement sont disponibles dans leur fiche descriptive, à la rubrique « Mode d'évaluation des acquis des étudiants ».

Selon les types d'enseignement et de cours, l'évaluation peut revêtir différentes formes. Certains cours donneront lieu à des évaluations orales et/ou écrites traditionnelles (prenant place lors d'une des 3 sessions d'examens : janvier - juin - août/septembre), tandis que l'évaluation de séminaires impliquera une participation plus substantielle de l'étudiant et l'évaluation de travaux personnels. Les modalités de l'évaluation seront précisées au début de chaque enseignement.

L'étudiant rédige son travail de fin d'études dans une des deux langues inscrites à son programme et y adjoint un résumé en français.

Les activités d'enseignement sont évaluées selon les règles en vigueur à l'Université (voir [Règlement général des examens](#)). Les étudiants peuvent éventuellement trouver des informations complémentaires sur les modalités particulières d'évaluation des cours dans les cahiers des charges.

Pour l'obtention de la moyenne, les notes obtenues pour les unités d'enseignement sont pondérées par leurs crédits respectifs.

MOBILITÉ ET INTERNATIONALISATION

Pas de possibilité de séjour à l'étranger dans le cadre de ce master 60.

Certains cours d'espagnol ou d'italien peuvent être suivis à la KULeuven dans le cadre des cours au choix.

FORMATIONS ULTÉRIEURES ACCESSIBLES

Master accessible : le [Master en langues et littératures modernes, orientation générale \[120.0\]](#). (L'étudiant accède directement au deuxième bloc de master; son année de formation, de minimum 60 crédits, comprend le mémoire (entre 15 et 30 crédits) pouvant compléter ou s'appuyer sur son travail de fin d'études du master 60, une finalité (30 crédits) et d'éventuels compléments de formation.)

Liens avec l'Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur : au terme du master 60 en langues et littératures modernes, orientation générale, l'étudiant a accès à l'[Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur \(langues et littératures modernes orientation générale\) \[30.0\]](#).

GESTION ET CONTACTS

Attention, vous êtes en train de consulter le catalogue des formations (programme d'études) d'une année académique **passée**. Pour tout contact, veuillez consulter [le catalogue des formations de l'année académique en cours](#).

Gestion du programme

Entité de la structure FIAL

Sigle	FIAL
Dénomination	Faculté de philosophie, arts et lettres
Adresse	Place Blaise Pascal, 1 bte L3.03.11 1348 Louvain-la-Neuve
	Tél 010 47 48 50 - Fax 010 47 20 53
Site web	http://www.uclouvain.be/fial
Secteur	Secteur des sciences humaines (SSH)

Faculté	Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)	
Mandats	Philippe Hiligsmann	Doyen
	Bérengère Bonduelle	Directeur administratif de faculté
Commissions de programme	Commission de programme en histoire de l'art et archéologie (ARKE)	
	Ecole de philosophie (EFIL)	
	Commission de programme en langues et lettres anciennes (GLOR)	
	Commission de programme en histoire (HIST)	
	Commission de programme en langues et lettres anciennes et modernes (LAFR)	
	Commission de programme en linguistique (LING)	
	Commission de programme en langues et lettres modernes (LMOD)	
	Louvain School of Translation and Interpreting (anc. Marie Haps) (LSTI)	
	Commission de programme en communication multilingue (MULT)	
	Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes (ROM)	
Commission de programme en sciences et technologies de l'information et de la communication (STIC)		
Commission de programme en arts du spectacle (THEA)		

Responsable académique du programme : Costantino Maeder

Jury

Président : Joachim Sabel

Secrétaire : Mattia Cavagna

3e membre du jury restreint : Fanny Meunier

Personnes de contact

Conseillère aux études : Fiorella Flamini

Attention, vous êtes en train de consulter le catalogue des formations (programme d'études) d'une année académique **passée**. Pour tout contact, veuillez consulter [le catalogue des formations de l'année académique en cours](#).